

### GEEHRT

Wie die Gemeindeverwaltung Triesen ihre langjährigen Vereinsjubilare geehrt hat und mit was.

21



### WINTERSPORT

Die SFA veröffentlichte eine interessante Broschüre zum Thema Alkohol auf der Skipiste.

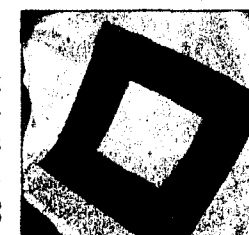
22



### TV-ABEND

Was es heute Dienstag auf den diversen Fernsehkanälen Spannendes und Unterhaltendes zu sehen gibt.

23



### ROTES KREUZ

Wie das Internationale Rote Kreuz anlässlich einer Konferenz in Genf ein neues Emblem finden will.

24

## VOLKSBLATT | NEWS

### Barrelhouse: führende Rhythm and Blues Band aus Holland

OBERSCHAN – Jip Golstey, ein führender holländischer Popjournalist, schrieb: Barrelhouse war und ist die führende Rhythm and Blues Band im Norden. Einige sagen, dass Barrelhouse magisch sei, eine gelungene Kombination von Musikern, die mit «Rhythm and Blues» geradezu verschmolzen seien.

Am auffallendsten ist aber der unglaubliche Sound der Leadsängerin Tineke Schoemaker. Sie braucht nichts zu imitieren: Ihr «Soul and Sound» ist original, ihre flexible Stimme und ihr Timing berühren sofort. Aber was wäre sie ohne diese Band mit einer in der Basis grundsoliden rhythmischen Sektion mit dem Bassspieler Jan Willem Sligtin und dem Drummer Bob Dros, die den Solisten für den charakteristischen Barrelhouse-Groove immer Platz lassen.

Die Brüder Johnny & Guus La Porte an den Gitarren können beides: exzellente Solis und starker, inspirierender Rhythmus.

Komplettiert wird die Band durch den technisch versierten Pianoplayer Han van Dam. Barrelhouse ist dynamisch in ihrem langsamen und gefühlvollen Blues und noch mehr in ihren lautgeprägten Songs, die sie mit Enthusiasmus darbieten und die jedes Publikum mitreißen. Lange hat es gedauert, bis wir dem Wunsch sehr vieler unserer Konzertbesucher/-innen entsprechen und die fantastische holländische Band nach 2001 wieder verpflichten konnten.

Barrelhouse am 10. Dezember, um 20.30 Uhr, in der Soldatenstube Magletsch in Oberschan, Türöffnung: 19 Uhr. (PD)

# Engel für Kaschmir

Eine Ausstellung im Gemeinschaftszentrum Resch in Schaan

SCHAAN – Am Freitag, 9. Dezember um 19 Uhr, startet die Ausstellung «Engel für Kaschmir» im GZ Resch, zugunsten der Erdbebenopfer in Kaschmir.

In der Keramikwerkstatt des GZ Resch sind wunderschöne Engelskulpturen aus Ton entstanden. Viele kreative Hände schufen mit viel Liebe und Können, unter der Anleitung der Töpferin Kado Schulthess, diese Werke. Schnell wurde den Künstlerinnen klar, als sie vom Erdbeben in Kaschmir hörten, dass sie den gesamten Erlös den Erdbebenopfern spenden möchten. Die Caritas Liechtenstein wird die Einnahmen und Spenden sinnvoll für die Betroffenen einsetzen.

### Wettlauf gegen die Zeit

«Jetzt, wo der Winter hereingebrochen ist, ist unsere Hilfe mehr denn je ein Wettlauf gegen die Zeit. Viele Menschen sind geschwächt, die Kälte trifft Kinder und alte Leute besonders hart», berichtet Caritas-Helfer Wolfgang Lindner.

Die Hilfe für die Opfer des Erdbebens in Pakistan läuft auf Hochtouren. Die Caritas hilft den Betroffenen mit wintertauglichen Zelten, Decken und Öfen, damit sie den Winter überleben. Insgesamt versorgt die Caritas, auch mit Unterstützung vieler Liechtensteiner und



Engel aus Keramik (links) sollen der deutschen Ärztin Sr. Ruth Pfau (rechts) helfen, in Kaschmir zu helfen.



Liechtensteinerinnen, tausende Familien im Bebengebiet. Allein 3000 Familien hilft Caritas im Raum Mussafaraabad gemeinsam mit MALC, dem Hilfswerk der deutschen Ärztin Sr. Ruth Pfau.

Die langjährige Partnerschaft mit dieser Organisation vor Ort macht nun auch die erforderliche Nothilfe leichter.

### «Lolita Knockout»

Raphael Zweifel wird zusammen mit Rainer Michel, einem begnadeten Filmmusikkomponisten aus Offenbach, an der Vernissage eine

tolle Performance bieten. Sie fahren mit vielen Instrumenten auf: Waterphone, Ahooo, Kalimba, Cello, Gitarre, Strohhalm, Kaffeemaschine, Loops, Rasierapparate, Electrositar usw. Wir dürfen gespannt auf ihre improvisierte, strukturierte und harmonische Musik sein. Die Künstlerinnen und das GZ-Team freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine frohe und besinnliche Adventszeit. Wir hoffen mit dieser Ausstellung einen kleinen Beitrag für die Menschen in Kaschmir leisten zu können. (PD)

### VERNISSAGE

SCHAAN – Die Vernissage für «Engel in Kaschmir» im Gemeinschaftszentrum Resch, Schaan, findet am Freitag, 9. Dezember um 19 Uhr statt. Begrüssung: Edith De Boni, Gemeinderätin Schaan. Musik: Raphael Zweifel und Rainer Michel. Information über die Hilfe in Pakistan: Marina Kleber, Caritas FL. Die Ausstellung dauert vom 10. bis 17. Dezember.

ANZEIGE

Anzahl «Fürstenhütchen»:

Vorname:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

E-Mail:

Volksblatt-Abonnent:

Die Spielregeln:

1. Alle «Fürstenhütchen» der jeweiligen Ausgabe zählen
2. Anzahl auf dem speziellen Adventsquiz-Talon notieren
3. Talon dem Volksblatt zusenden oder vorbeibringen
4. Kleine Hilfe: die «Fürstenhütchen» auf dem Adventsquiz-Talon mitzählen

# VOLKSBLATT

DIETAGEZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN